



Geschäftsvisa	Деловые визы
<p>Für Ihren Antrag („Antrag auf Erteilung eines Schengen-Visums“) benötigen Sie folgende Unterlagen:</p>	<p>Для подачи заявления («Заявление о выдаче шенгенской визы») Вам необходимы следующие документы:</p>
<p>1) 2 ausgefüllte Antragsformulare und eine Belehrung gem. § 55 AufenthG, vom Antragsteller eigenhändig unterschrieben. Die Formulare sind im Generalkonsulat bzw. im Internet unter www.jekaterinburg.diplo.de kostenlos erhältlich.</p>	<p>1) 2 заполненные анкеты и одно разъяснение по § 55 Закона о пребывании, лично подписанные заявителем. Формуляры можно бесплатно получить в Генеральном консульстве или в интернете на сайте www.jekaterinburg.diplo.de.</p>
<p>2) 2 aufgeklebte aktuelle Farb-Passfotos (35x45 mm)</p>	<p>2) 2 наклеенные актуальные, цветные фотографии (35x45 мм)</p>
<p>3) Reisepass (mindestens noch 3 Monate nach Ablauf des Visums gültig und mit mindestens 2 leeren Seiten) und Kopie der Seite mit den persönlichen Daten.</p>	<p>3) Заграничный паспорт (действительный как минимум 3 месяца после окончания срока действия визы и минимум с 2 пустыми листами) и копия страницы с личными данными.</p>
<p>4) Inlandspass mit Anmeldung im Amtsbezirk und Kopie der Seite mit den persönlichen Daten.</p>	<p>4) Общегражданский паспорт с отметкой о регистрации и копия страницы с личными данными.</p>
<p>5) Kopie der Geburtsurkunde</p>	<p>5) Копия свидетельства о рождении</p>
<p>6) Offizielle Einladung im Original Diese muss erhalten: - den Zweck der Reise mit ausführlicher Erläuterung, - die Dauer des Aufenthalts in Deutschland, - genaue Bezeichnung des Aufenthaltsortes, - für Visa zur mehrfachen Einreise: Begründung der Notwendigkeit der Mehrfacheinreise. Wenn die einladende Seite dies wünscht, kann die Einladung eine Erklärung des Einladers mit der Verpflichtung, alle während des Aufenthalts in Deutschland entstehenden Kosten gemäß §§ 66 bis 68 AufenthG zu übernehmen, enthalten. Bei Einzelfirmen und Personengesellschaften ist eine Einladung in Form der Verpflichtungserklärung notwendig, die von der örtlichen Ausländerbehörde aufgenommen wird.</p>	<p>6) Официальное приглашение в оригинале Приглашение должно содержать: - подробное описание цели поездки, - срок пребывания в Германии, - точное указание места пребывания, - для многократных виз: обоснование необходимости многократного въезда. По желанию приглашающей стороны, приглашение может содержать заявление приглашающего с обязательством взять на себя все возникающие во время пребывания в Германии расходы, согласно §§ 66-68 Закона о пребывании. Для индивидуальных предпринимателей и частных фирм обязательно официальное приглашение-обязательство, оформленное ведомством по делам иностранцев.</p>
<p>7) Nachweis ausreichender finanzieller Mittel: Wird von Seiten der einladenden Firma keine Kostenübernahmeerklärung abgegeben, muss die Finanzierung des Aufenthaltes durch die Antragsteller selbst nachgewiesen werden. Richtwert ist hier ein frei verfügbarer Betrag in Höhe von mindestens 50 Euro je Aufenthaltstag.</p>	<p>7) Подтверждение финансирования Если приглашающая фирма не берет на себя обязательство покрыть все расходы, заявитель должен подтвердить возможность самостоятельно финансировать свое пребывание в Германии. Ориентировочным показателем является находящаяся в свободном распоряжении сумма не менее 50</p>

Адрес:	Телефон:	Телефакс:	Запись на собеседование для подачи заявления	E-Mail:	Официальная страница в Интернете:
620026 Екатеринбург ул. Куйбышева 44 Российская Федерация	+7-343-359 63 86	+7-343-359 63 80	+7-343-378 7393 или +7-343-310-3788	visainfo@jeka.diplo.de	www.jekaterinburg.diplo.de

	евро на каждый день пребывания.
8) Reisekrankenversicherung (Original und Kopie, sowie die Zahlungsbestätigung für diese Versicherung) gültig für die gesamte Dauer des beantragten Visums und für alle Schengener Staaten. Die Deckungssumme muss mindestens 30.000 EUR betragen.	8) Медицинская страховка (оригинал и копия страхового полиса, а также квитанция , подтверждающая оплату страховой премии), действительная на весь срок запрашиваемой визы и для всех стран Шенгенского соглашения. Сумма страхового покрытия должна быть не менее 30.000,- евро.
9) Vorzulegen ist außerdem: - bei selbständig Erwerbstätigen die Vorlage der Urkunde über die Registrierung der eigenen Firma; - Bescheinigung des Arbeitgebers auf firmeneigenem Papier, aus dem sich die Position des Arbeitnehmers in der Firma, das monatliche Gehalt und die Entsendung zur Dienstreise nach Deutschland ergeben sollte; - Bei einladenden Firmen, die dem Generalkonsulat nicht bekannt sind: Kopie eines beglaubigten Auszugs aus dem deutschen Handelsregister (nicht älter als 6 Monate) bzw. eine beglaubigte Kopie der aktuellen Gewerbeanmeldung.	9) Также необходимо предоставить следующие документы: - для индивидуальных предпринимателей - свидетельство о регистрации собственной фирмы; - справка от работодателя на фирменном бланке с указанием занимаемой работником должности, ежемесячного оклада, подтверждающее, что сотрудник направляется в командировку; - для приглашающих фирм, неизвестных Генеральному консульству - копия актуальной нотариально заверенной выписки из Торгового реестра (выданной не более полугода назад) или заверенная копия актуального регистрационного свидетельства предприятия.
Hinweise	Примечания
Die Erteilung von Visa mit einer Gültigkeitsdauer von einem Jahr (unechtes Jahresvisum) ist möglich, wenn u.a. folgende Bedingungen erfüllt sind: - Schlüssige Begründung der Mehrfacheinreise in der Einladung, - Bonität und Rückkehrbereitschaft ist nachgewiesen Die vorgelegten Unterlagen müssen aktuell sein. Kontoauszüge oder ähnliche Finanzierungsnachweise und Arbeitsbescheinigungen, die älter als 2 Wochen sind, werden nicht akzeptiert. Unvollständige Antragsunterlagen können grundsätzlich nicht bearbeitet werden und führen zur Zurückweisung; ein neuer Termin muss bei der Terminvergabe vereinbart werden. Das Generalkonsulat behält sich vor, gegebenenfalls die Vorlage weiterer Unterlagen zu verlangen.	Для оформления годовой визы с многократным въездом, помимо вышеперечисленного, необходимо: - наличие в приглашении обоснования необходимости многократного въезда в Германию; - подтверждение финансирования и прочных связей заявителя с местом проживания Предъявленные документы должны быть актуальными . Выписки со счетов и прочие финансовые документы, а также справки с места работы, выданные более 2 недель назад, приниматься к рассмотрению не будут. Заявления на выдачу визы принимаются только при условии, что анкеты заполнены целиком и приложены все необходимые документы. В противном случае документы не принимаются, и необходимо снова записываться на прием. Генеральное консульство оставляет за собой право в случае необходимости затребовать дополнительные документы.
Gebühren: Die Bearbeitungsgebühr beträgt bei russischen Staatsangehörigen 35,00 EUR , zu zahlen bei Antragstellung in russischen Rubeln zum jeweiligen Tageskurs.	Консульский сбор: Консульский сбор для граждан Российской Федерации составляет 35,- евро и оплачивается по текущему курсу в рублях при подаче документов на окне в консульстве.